

Pubblicato all'alba proto An der Amtstafel angeschlagen
rio il 23.12.10 per 23.12.10

L'INCARICATO

DER BEAUFTRAGTE

Commissario Delegato
o.p.c.m. 3861 del 19 marzo 2010



00240-CD 17/12/2010

Intesa istituzionale

SC. 22.01.11

*per la realizzazione di una nuova struttura penitenziaria
nella Città di Bolzano*

tra

Il Commissario Delegato per l'emergenza di sovrappopolamento degli istituti penitenziari presenti sul territorio nazionale, in persona del Capo Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria dott. Franco Ionta

e

Dott. Luis Durnwalder, quale Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano, autorizzato dalla Giunta provinciale giusta delibera n. 1842 dd. 22.11.2010 e nella sua veste di Soggetto attuatore, giusta ordinanza n. 3861 dd. 19 marzo 2010 del Presidente del Consiglio dei Ministri.

Le Parti,

VISTO l'articolo 44-*bis* del decreto-legge 30 dicembre 2008, n. 207, convertito con modificazioni dalla legge 27 febbraio 2009, n. 14;

VISTO l'articolo 17-*ter* del decreto-legge 30 dicembre 2009, n. 195, convertito, con modificazioni, dalla legge 26 febbraio 2010, n.

Il Commissario Delegato
O.P.C.M. 3861 del 19/03/10

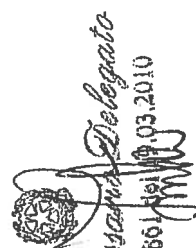
Der Landeshauptmann
Il Presidente
Dr. Luis Durnwalder


26, che detta disposizioni urgenti per la realizzazione di istituti penitenziari;

VISTO l'articolo 1 dell'Ordinanza n. 3861 del 19 marzo 2010 (Ordinanza), con il quale viene disposta la nomina a Commissario Delegato per la situazione conseguente al sovrappopolamento degli istituti penitenziari sul territorio nazionale, del Capo del Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria del Ministero della Giustizia e la nomina, in qualità di soggetto attuatore, per le iniziative da attuarsi nel territorio di Bolzano, del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano;

CONSIDERATO che ai sensi dell'Ordinanza, art. 1 comma 3, il Commissario Delegato per la realizzazione degli interventi richiede ogni necessaria collaborazione agli enti pubblici locali territoriali ed è coadiuvato e si avvale (comma 4) per le iniziative da realizzarsi nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano dal Presidente della medesima Provincia in qualità di soggetto attuatore;

VISTO l'art. 20 del DPR n. n. 381 del 22 marzo 1974, recante "Norme di attuazione dello statuto speciale per la regione Trentino-Alto Adige in materia di urbanistica ed opere pubbliche", a cui si rinvia per la tipologia di Intesa da sottoscrivere, perché non


Il Commissario Delegato
O.P.C.M. 3861 del 19.03.2010

Der Landeshauptmann
Il Presidente
Dr. Luis Dorigwalder 

derogata e perché la sua applicazione rispetta l'autonomia e la specificità normativa e regolamentare della Provincia di Bolzano. In particolare l'articolo citato dispone che "ai fini dell'attuazione del piano urbanistico provinciale e dei piani territoriali di coordinamento, nel rispetto delle relative competenze, gli interventi di spettanza dello Stato in materia di viabilità, linee ferroviarie e aerodromi, anche se realizzati a mezzo di aziende autonome, sono effettuati previa Intesa con la Provincia interessata";

CONSIDERATO che il nuovo penitenziario di Bolzano, benchè il carcere non sia espressamente citato dalla norma summenzionata, costituisce opera pubblica dello Stato, realizzata con finanziamenti erogati dalla Provincia per conto dello Stato, dunque è appropriato l'uso e l'applicazione dell'Intesa ivi citata con la regolamentazione normativa e la prassi consolidatasi a livello provinciale per le parti della procedura che verranno espressamente richiamate nel prosieguo. All'Intesa di cui all'art. 17-ter della legge n. 26 del 26 febbraio 2010, viene applicata la disciplina riferibile all'art. 20 del DPR n. 381 del 22 marzo 1974;

RITENUTO, con richiamo all'art. 2 del DPR n. 381 citato, che la Provincia è delegata per conto dello Stato nelle funzioni assunte dal


Il Commissario Delegato
 O.P.C.M. 3861 del 14.03.2010

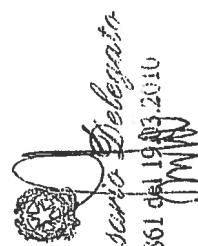
Der Landeshauptmann
 Il Presidente
 Dr. Luis Durnwalder


Commissario, a procedere alla espropriazione, occupazione, determinazione delle indennità di esproprio, liquidazioni relative e alle volture tavolari e a tutte le attività connesse, sulla base della disciplina vigente per le opere pubbliche di sua competenza *ex art. 3 e ss.* della legge della Provincia Autonoma di Bolzano n. 10, del 15 aprile 1991;

VISTO il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri in data 13 gennaio 2010, recante la dichiarazione dello stato di emergenza conseguente all'eccessivo affollamento degli istituti penitenziari presenti sul territorio nazionale;

VISTA la legge finanziaria 2010, n. 191/2009, che prevede all'art. 2, comma 123 che la Provincia autonoma di Bolzano, secondo quanto disciplinato dalla lettera c) del comma 1 dell' articolo 79 del Testo Unico di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, assume il finanziamento di infrastrutture di competenza dello Stato sul territorio provinciale, nonché gli ulteriori oneri specificati mediante accordo tra essa ed il Governo;

CONSIDERATO che l'Istituto penitenziario nella Provincia di Bolzano verrà realizzato mediante finanziamento a valere sul fondo di cui al predetto art. 79, comma 1 lettera c), dello Statuto speciale


 Il Commissario Delegato
 O.P.C.M. 3861 del 19.03.2010

Der Landeshauptmann
 Il Presidente
 Dr. Luis Furnwalder


del Trentino Alto Adige/Südtirol, che non ci saranno oneri a carico dello Stato, oltre alla cessione della struttura penitenziaria da dismettere alla Provincia di Bolzano.

CONSIDERATO che il finanziamento della nuova struttura penitenziaria da parte della Provincia è condizionato al trasferimento dell'attuale istituto detentivo sito in Bolzano, via Dante n. 28, alla Provincia stessa. Le condizioni ed i termini di tale trasferimento verranno definiti dalle Parti con successiva intesa che tenga conto sia degli accordi della Provincia con lo Stato in tema di trasferimento di fondi, sia dell'equilibrio dei finanziamenti statali con le realizzazioni della Provincia di opere pubbliche statali e delle eventuali compensazioni mediante la cessioni di immobili appartenenti allo Stato alla Provincia stessa;

CONSIDERATO che il Piano di interventi per l'edilizia penitenziaria è stato predisposto dal Commissario Delegato il 27 aprile 2010 ed è stato approvato il 24 giugno 2010 dal Comitato di indirizzo e controllo di cui all'art. 1, punto 5 dell'Ordinanza, composto dal Ministro della Giustizia, dal Ministro delle Infrastrutture e trasporti e dal Capo Dipartimento della protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri. In tale Piano è


Il Commissario Delegato
O.P.C.M. 3861 dell'19.06.2010

[Signature]

prevista la realizzazione di un nuovo Istituto Penitenziario a Bolzano;

CONSIDERATO che per l'affidamento del contratto in stato di emergenza per la realizzazione del nuovo Istituto penitenziario, verranno rispettati i principi posti dall'ordinamento giuridico, dalle Direttive comunitarie e dalla direttiva del Presidente del Consiglio dei Ministri del 22 ottobre 2004, recante gli indirizzi in materia di protezione civile in relazione all'attività contrattuale riguardante gli appalti pubblici di lavori, di servizi e di forniture di rilievo comunitario;

VISTO il verbale del 28 novembre 2007, redatto ai sensi dell'art. 6 della legge n. 1133/1971, con cui l'idoneità dell'area individuata per la nuova casa circondariale di Bolzano è riconosciuta dal Procuratore Generale presso la Corte d'Appello di Trento, dal rappresentante del Ministero della Giustizia e dal rappresentante del Ministero delle Infrastrutture;

VISTO il parere del Sindaco del Comune di Bolzano in merito alla presente Intesa, espresso in data 15 dicembre 2010;

RITENUTO presupposto non differibile per l'attuazione del Piano la localizzazione del nuovo istituto penitenziario a Bolzano


 Il Commissario Delegato
 O.P.C.M. 3861 del 19/03/2010

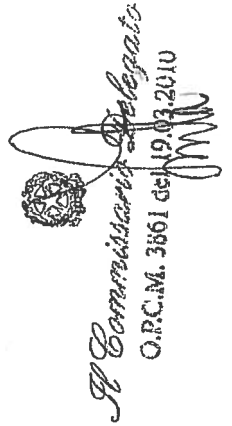
Der Landeshauptmann
 Il Presidente
 Dr. Luis Wolzender

mediante la stipulazione di un'Intesa, indirizzata a conseguire gli effetti di cui all'art. 17-ter della legge 26 febbraio 2010, n. 26 ed a salvaguardare le competenze della Provincia in materia;

Tutto ciò premesso le Parti stipulano la seguente Intesa, specificando che le premesse costituiscono parte integrante dell'Intesa e s'intendono richiamate integralmente nel successivo articolato:

Art. 1 Obiettivo e Finalità dell'Intesa

La presente Intesa è finalizzata alla definizione della localizzazione delle aree destinate alla realizzazione del nuovo istituto penitenziario nel territorio della Provincia di Bolzano, per conseguire gli effetti previsti dall'art. 17-ter della legge 26 febbraio 2010, n. 26, nel rispetto delle competenze provinciali in materia di espropriazione ed urbanistica e di cui al combinato disposto degli artt. 2 e 20 del DPR 381/1974, nonché alla regolamentazione delle competenze provinciali e statali per la realizzazione della struttura. L'Intesa quale provvedimento di localizzazione comporta comunque, indipendentemente dai provvedimenti concretamente adottati dalla Provincia che producono il medesimo effetto, la dichiarazione di pubblica utilità, indifferibilità ed urgenza delle opere e costituisce decreto di occupazione d'urgenza delle aree


 Il Commissario Delegato
 O.R.C.M. 3661 del 19.03.2010

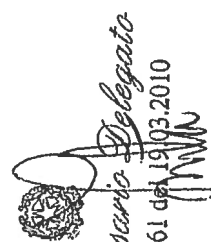
gaa


individuate.

Art. 2 Assetto procedimentale

Il Commissario Delegato, nell'ambito delle competenze attribuitegli dalla legge, affida la progettazione e l'esecuzione dei lavori per la costruzione della struttura penitenziaria nel rispetto dei principi posti dall'ordinamento giuridico in particolare dal D.Lgs. 163/2006, dalle Direttive comunitarie e dalla direttiva del Presidente del Consiglio dei Ministri del 22 ottobre 2004, recante gli indirizzi in materia di protezione civile in relazione all'attività contrattuale riguardante gli appalti pubblici di lavori, di servizi e di forniture di rilievo comunitario.

La Provincia, secondo quanto specificato in premesse e ai sensi dell'art. 3 e ss. della legge della Provincia Autonoma di Bolzano del 15 aprile 1991 n. 10, adotta i provvedimenti necessari per l'espropriazione, l'occupazione del compendio immobiliare localizzato, la determinazione dell'indennità di esproprio, la liquidazione e la volturazione tavolare per conto dello Stato, nonché i provvedimenti previsti dalle norme in materia urbanistica per la costruzione dell'infrastruttura di competenza statale, provvedendo ad adeguare e far adeguare i documenti di pianificazione urbanistica alle eventuali modifiche che si rendessero necessarie a seguito


 Il Commissario Delegato
 O.P.C.M. 3861 del 19/03/2010

Der Landeshauptmann
 Il Presidente
 Dr. Luis Duménil


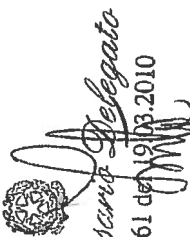
dell'Intesa.


La Provincia si assume, ai sensi e per gli effetti della legge finanziaria 2010, n. 191/2009, art. 2, comma 123, l'integrale finanziamento per conto dello Stato dell'intera infrastruttura comprendente tra l'altro l'indennità d'esproprio e/o occupazione del compendio localizzato, i costi della progettazione e costruzione della nuova struttura penitenziaria e la sua eventuale gestione, tutti valori da corrispondersi mediante canoni periodici poliennali, qualora realizzata con schemi di partenariato pubblico-privato.

Lo Stato, come da ordine del giorno della Camera n. 9/3196-A/1 accolto dal Governo nella seduta del 19 febbraio 2010, si impegna a trasferire la proprietà della struttura penitenziaria da dismettere, costituita, dalla p.ed. 744/2 in P.T. 550/II C.C. Bolzano, alla Provincia autonoma di Bolzano mediante specifico atto di cessione, da formalizzare, immediatamente dopo l'ultimazione, il trasferimento e la messa in esercizio della nuova struttura penitenziaria.

Art. 3 Individuazione delle aree

Il compendio immobiliare oggetto del procedimento di localizzazione e/o espropriazione e occupazione è costituito dalle


 Il Commissario Delegato
 O.P.C.M. 3861 del 19/03/2010


 Dr. Luigj Arnwald
 Il Presidente
 Der Landeshauptmann

seguenti particelle fondiarie, rappresentate nell'allegata ortofotocarta ed estratti tavolari (allegato 2):

➤ p.f. 1945/I c.c. Dodiciville facente parte della PT 109/I in c.c. Gries, di 6.748 m²;

➤ p.f. 2403/I c.c. Dodiciville facente parte della P.T. 196/I c.c. Appiano di 673 m²;

➤ p.f. 1979 c.c. Dodiciville, facente parte della P.T. 106/I c.c. Appiano, di 34.750 m²;

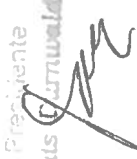
di complessivi 42.171 m² catastali.

Sulle stesse le Parti provvedono alla formalizzazione della localizzazione mediante la presente Intesa.

Art. 4 Forme di pubblicità dell'Intesa

In deroga alla normativa vigente ed in sostituzione delle notificazioni ai proprietari e ad ogni altro avente diritto o interessato da esse previste, il Commissario Delegato da notizia dell'avvenuta localizzazione e conseguente eventuale variante mediante pubblicazione del provvedimento di localizzazione, costituito dall'Intesa, all'albo del Comune e su due giornali, di cui uno a diffusione nazionale e uno a diffusione regionale. L'efficacia del provvedimento di localizzazione, costituito dall'Intesa, decorre dal momento della sua pubblicazione all'albo comunale.


 Il Commissario Delegato
 O.P.C.M. 3861 del 12/11/2010

Der Landeshauptmann
 il Presidente
 Dr. Luitpold


Art. 5 validità dell'Intesa

Le determinazioni della presente Intesa sono vincolanti per i soggetti sottoscrittori e per i responsabili dell'attuazione e possono essere integrati e modificati esclusivamente tramite un accordo scritto.

Allegati:

Costituiscono allegati al presente atto d'intesa:

➤ Ortofotocarta e visure del catasto fondiario del compendio immobiliare e visura del catasto fondiario della esistente struttura penitenziaria.

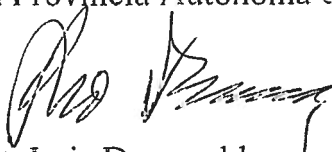
Roma, il

Il commissario delegato



Dott. Franco Fonta

Il Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano



Dott. Luis Durnwalder



Visura per Particella
 Situazione degli atti informatizzati al 09/12/2010

Visura gratuita da usare ai soli fini istituzionali.

Data: 09/12/2010
 Ora: 14:48:32

Dati della richiesta	CATASTO FONDIARIO Comune amministrativo di BOLZANO Comune catastale di DODICIVILLE Particella Fondiaria Numero Particella: 1945/1	Ufficio Catasto competente BOLZANO	codice: 652
-----------------------------	--	---	--------------------

Particelle

DATI IDENTIFICATIVI				DATI DI CLASSAMENTO						
N	Tipo	Particella	Fogli Mappa	Partita Tavolare C.C.	Coltura	Classe	Superficie mq.	Reddito Dominicale	Agrario	Dati Derivanti
1	F	1945/1		109 1 669	Frutteto	2	6748	Euro 97.58	Euro 48.79	

Infestati

DATI ANAGRAFICI		DIRITTI ED ONERI REALI		DATI DERIVANTI	
N	GRUBER KLAUS NATONATA IL 11-11-1977 A BOLZANO	CODICE FISCALE	PROPRIETARIO PER 1/1	G.N.	DATA
1				2955	13.04.2006

Legenda comuni catastali
 C.C. 669 Gries

Blocchi utili ai fini della liquidazione: 1

Der Landeshauptmann
 Il Presidente
 Dr. Luis Grünwälder



Il Commissario Delegato
 O.P.C.M. 386 del 19.03.2010



Visura per Particella
Situazione degli atti informatizzati al 09/12/2010

Visura gratuita da usare ai soli fini istituzionali.

Data: 09/12/2010
Ora: 14:43:45

Dati della richiesta	CATASTO FONDIARIO Comune amministrativo di BOLZANO Comune catastale di DODICIVILLE Particella Fondiaria Numero Particella: 2403/1	codice: 652	Ufficio Catasto competente BOLZANO
-----------------------------	---	-------------	---------------------------------------

Particelle

DATI IDENTIFICATIVI				DATI DI CLASSAMENTO						
N	Tipo	Particella	Fogli Mappa	Partita Tavolare C.C.	Coltura	Classe	Superficie mq.	Reddito Dominicale	Reddito Agrario	Dati Derivanti
1	F	2403/1		106 609	Frutteto	2	673	Euro 9.73	Euro 4.87	

Intestatari

N	DATI ANAGRAFICI	CODICE FISCALE	DIRITTI ED ONERI REALI	DATI DERIVANTI
1	HÖLZL FRITZ NATONATA IL 01-01-1957 A APPIANO S. STRADA DEL VINO		PROPRIETARIO PER 1/1	

Legenda comuni catastali

C.C. 609 Appiano

Blocchi utili ai fini della liquidazione: 1

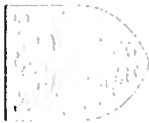
Dr. Landeshaupmann

il Presidente

Dr. Luis Dutschneider

Il Commissario Delegato

C.P.C.M. 3861 del 17/03.2010



Data: 09/12/2010

Ora: 14:46:34

Visura per Particella

Situazione degli atti informatizzati al 09/12/2010

Visura gratuita da usare ai soli fini istituzionali.

Operatore: FRMDNL7SD443160F

Pag. 1 di 1

Dati della richiesta
CATASTO FONDIARIO
 Comune amministrativo di **BOLZANO**
 Comune catastale di **DODICIVILLE**
 Particella Fondiaria
 Numero Particella: **1979**

Ufficio Catasto competente
BOLZANO

codice: **652**

Particelle

DATI IDENTIFICATIVI

N	Tipo	Particella	Fogli Mappa	Partita Tavolare C.C.	Coltura	Classe	Superficie mq.	DATI DI CLASSAMENTO		
								Dominicale	Reddito	Dati Derivati:
1	F	1979	106	1	609	2	34750	Euro 502.51	Euro 25	26

Intestati

N	DATI ANAGRAFICI		CODICE FISCALE	DIRITTI ED ONERI REALI		DATI DERIVANTI:
	HOLZL FRITZ NATONATA IL 01-01-1957 A APPIANO	S.STRADA DEL VINO		PROPRIETARIO PER 1/1		
1	HOLZL FRITZ NATONATA IL 01-01-1957 A APPIANO	S.STRADA DEL VINO		PROPRIETARIO PER 1/1		

Legenda comuni catastali

C.C. 609 Appiano

Blocchi utili ai fini della liquidazione: 1

Der Landeshauptmann

Il Presidente

Dr. Luis Dufour



Il Commissario Delegato

O.P.C.M. 386 del 19.03.2010



PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO - ALTO ADIGE

Operatore: G. DePaoli

VISURA PARTICELLE VALIDATE

COMUNE CATASTALE DI BOLZANO

UFFICIO CATASTO COMPETENTE : BOLZANO

Visura gratuita da usare ai soli fini istituzionali.



Ufficio Catastro di Bolzano
 Via S. Andrea 10
 39100 Bolzano
 Escluso ogni diritto della riproduzione di questo documento.

Der Landeshauptmann
 Il Presidente
 Dr. Lutz Dainmueller

Il Commissario Delegato
 O.P.C.M. 386 del 19/03/2011



COPIA PARTICOLARE DEL LIBRO MAESTRO - STATO ATTUALE

Copia senza valore certificativo ai sensi dell'articolo 19 comma 4 del regolamento di attuazione della L.R. 4/99
Visura gratuita da usare ai soli fini istituzionali - FRMDNL78D44B160F

PARTITA TAVOLARE:

COMUNE CATASTALE 613 Bolzano

550 II

DISTRETTO Bolzano

Piombi

Ultimo piombo evaso

Particella	Corpo tavolare	Dati catastali al 08/12/2010				
		Qualità	Classe	Superficie mq.	R.Dominicale Euro	R.Agrario Euro
p.ed. 744/2		Edificio	0	2919	-	-
Altre particelle non richieste						
		A1				
		*** Nessuna iscrizione ***				
		B				
Demanio dello Stato - quota 1/1						
14/04/1923 - G.N. 196/3 INTAVOLAZIONE DIRITTO DI PROPRIETÀ per 1/1						
riguarda p.ed. 744/2						
		C				
		*** Nessuna iscrizione ***				

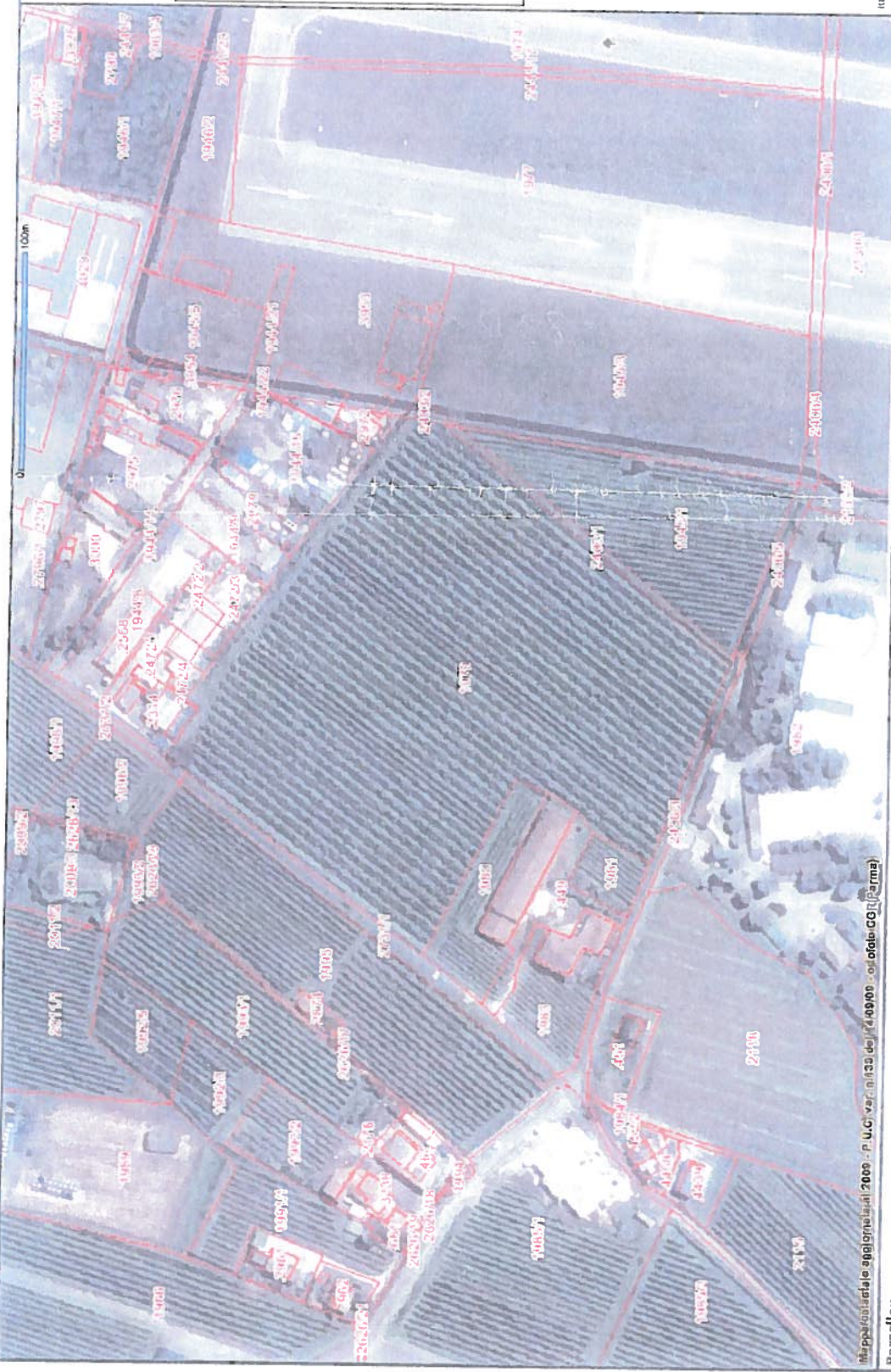
Copia realizzata mediante sistema informativo automatizzato

Stato tavolare al 08/12/2010

Blocchi utili ai fini della liquidazione n. 1

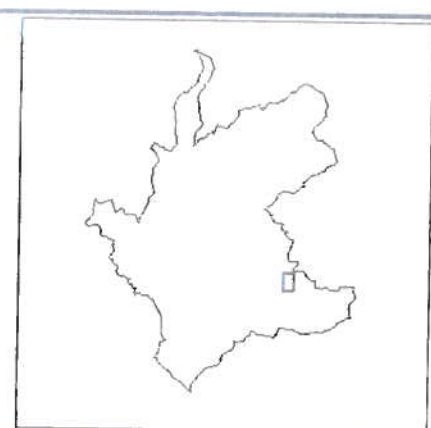
Der Landeshauptmann
Il Presidente
Dr. Luis Durnberger

Il Commissario Delegato
O.P.C.M. 3861 del 19-03-2010



Mappa satellitare aggiornata al 2009 - P.U.C. var. n. 16 del 17/09/00 - ortofoto CO (Parma)

Parzellen
Parzelle



Maßstab
1:2000



TerraViva - Ortofoto Digitale a colori dell'intero territorio italiano / Fotofotografia vom ganzen italienischen Gebiet - ©Compagnia Generale Aliprese Aeree Spa - Parma


 Il Commissario Delegato
 O.P.C.M. 3861 del 17/09/2010

Der Landeshauptmann
 in Präzidente
 Dr. Luis 

CITTA' DI BOLZANO
STADT BOZEN

certifica che il presente Atto, di 23.12.2010 al 22.1.2011
s'è verificato, nel collegato: Mit vom bis zum

è stato pubblicato ai sensi dell'art. 47 del Regolamento
an der Anstaltsdiene (Bemerkung angeschlossen war).

Bolzano, 01.2.2011
Bozen den

IL MESSO COMUNALE
DER GEMEINDEBOTEN

VICE SECRETARIO GENERALE
VIZE GENZINDFSKRETÄR

[Handwritten signature]



DER VIZEGENERALSEKRETÄR
IL VICE SEGRETARIO GENERALE
(Dr. Johannes ...)

[Handwritten signature]